




Dodatek č. 1

č.j: KRPK-49824-5/ČJ-2019-1900MN






ke smlouvě o nájmu části stavby pro účely umístění zařízení č. 6/OSNM-2016, ze dne 22.12.2016
(dále jen „smlouva“)

Česká republika – Krajské ředitelství policie Karlovarského kraje
se sídlem: Karlovy Vary – Dvory, Závodní 386/100, PSČ 360 06
IČ: 72051612
DIČ: CZ 72051612
zastoupena: plk. Mgr. Petrem Macháčkem, ředitelem Krajského ředitelství
bankovní spojení: 
datová schránka: 

adresa pro doručování: PČR KŘP Karlovarského kraje, Odbor správy majetku, Oddělení
správy nemovitého majetku, Dobrovského 1935, 356 04 Dolní Rychnov, telefon 

(jako „pronajímatel“)

a

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
se sídlem: Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 20623
zastoupena:  manažer realitních služeb
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
datová schránka: 
identifikační kód: 

(jako „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „smluvní strana“)

Smluvní strany se dohodly na dodatku č. 1 ke smlouvě tohoto znění (dále jen „dodatek“):



I.

Článek I. „Předmět a účel smlouvy“ odst. 2 smlouvy se mění takto:

2. *Pronajímatel pronajímá nájemci plochu o výměře 6,21 m² v technologickém objektu na pozemku parc.č.st. 117/4, k.ú. Ovesné Kladruby za účelem umístění [redacted] dále část stožáru VKV na pozemku parc.č.st. 117/5, k.ú. Ovesné Kladruby za účelem umístění antén a to:*

- [redacted]
- [redacted]
- [redacted]

Část prostor technologického objektu a část prostor stožárů VKV tvoří spolu „Předmět nájmu“. Předmět nájmu je pronajímán za účelem umístění a provozování zařízení telekomunikačního zařízení nájemce. Předmět nájmu je schematicky zakreslen a vyznačen v situačním plánu, který je jako příloha č. 1 nedílnou součástí této smlouvy.

II.

Článek II. „Doba nájmu“ odst. 1 smlouvy se mění takto:

1. *Nájem se sjednává na dobu určitou do 31.12.2022 s možností prodloužení, a to za předpokladu, že budou nadále trvat podmínky uvedené v ustanovení § 14 odst. 7 a § 27 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích.*

III.

1. Ostatní ujednání výše uvedené smlouvy zůstávají beze změn.
2. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.4.2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou. Přijímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání osobních údajů je plnění smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přijímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím



kteře přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění smlouvy. V případě, že přejímající smluvní stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

3. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z tohoto dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by pronajímatel nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

IV.

1. Tento dodatek je nedílnou součástí shora uvedené smlouvy, nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dne 1.1.2020. Pronajímatel se zavazuje dodatek uveřejnit prostřednictvím registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), nejpozději do 31.12.2019.
2. Pronajímatel, jako subjekt povinný Zákona o registru smluv je povinen nejpozději do 24 dnů od uzavření tohoto dodatku uveřejnit jeho obsah, obsah smlouvy a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel se zavazuje doručit nájemci potvrzení o uveřejnění smlouvy a tohoto dodatku dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení.

Nebude-li dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří měsíců po jeho uzavření, zavazuje se pronajímatel uzavřít s nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění tohoto dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi dnů od doručení výzvy



nájemce druhé smluvní straně. Nájemce prohlašuje, že informace obsažené v ujednání čl. I. ~~.....~~ v čl. I. dodatku ~~.....~~ představují jeho obchodní tajemství. Pronajímatel se v této souvislosti zavazuje, že před uveřejněním smlouvy a dodatku dle Zákona o registru smluv provede úpravu textového obsahu této smlouvy a dodatku určené k uveřejnění tak, že ujednání smlouvy a dodatku uvedená v předchozí větě nahradí slovy „[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]“; povinnost pronajímatele ochraňovat obchodní tajemství nájemce dle jiných ujednání smluvních stran, byť neobsažených v smlouvě a dodatku, a dle obecně závazných právních předpisů, není dotčena. Poruší-li pronajímatel povinnost chránit obchodní tajemství nájemce, zavazuje se vedle povinnosti uhradit smluvní pokutu a náhradu škody nájemci, že takové porušení odstraní, tj. provede úpravu textového obsahu smlouvy a dodatku ve vztahu k obchodnímu tajemství nájemce, provede zneprístupnění textového obsahu této smlouvy obsahujícího obchodní tajemství nájemce v registru smluv dle Zákona o registru smluv, a opětovně uveřejní upravený textový obsah této smlouvy v souladu se Zákonem o registru smluv, vše v době do tří dnů po uveřejnění textového obsahu této smlouvy a dodatku.

Nájemce prohlašuje, že informace obsažené ve výkresu, který tvoří přílohu č. 1 smlouvy, nepodléhají povinnosti zveřejnění dle Zákona o registru smluv a pronajímatel se zavazuje přílohu č. 1 nezveřejnit. Pronajímatel se zavazuje znečitelnit osobní údaje uvedené na pověření osoby oprávněné jednat jménem nájemce. Poruší-li pronajímatel některou povinnost ujednanou v tomto odstavci, je povinen nahradit nájemci škodu s tím způsobenou v plném rozsahu.

3. Dosavadní příloha č. 1 – Situační plánec smlouvy se ruší a nahrazuje se novým Situačním plánkem, který tvoří přílohu č. 1 dodatku.
4. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek je uzavřen svobodně, a nikoliv za podmínek pro ně nevýhodných.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis je určen pro pronajímatele a jeden stejnopis pro nájemce.

Příloha č. 1: situační plánec

Příloha č. 2: ~~.....~~

12-12-2019

V Praze dne
Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

V Karlovarském kraji
Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Karlovarský územní úřad

.....
za nájemce
~~.....~~
Manažer
na základě

.....
za pronajímatele
plk. Mgr. Petr Macháček
ředitel KŘP Karlovarského kraje

POVĚŘENÍ

Obchodní korporace **Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**, se sídlem Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3, IČ 04084063, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 20623 („Společnost“), zastoupená níže podepsanými členy představenstva, tímto pověřuje zaměstnance pana



Manažer realitních služeb



Zaměstnanec“)

adresa pro doručování: Česká telekomunikační infrastruktura a.s., se sídlem Olšanská 2681/6, 130 00 Praha 3 - Žižkov, ID datové schránky: qa7425t

k tomu, aby za Společnost:

- podepisoval smlouvy o nájmu či podnájmu cizích nemovitostí, včetně movitého majetku a služeb souvisejících s nájmem či podnájmem, a to až do částky 1.000.000,- Kč (slovy: jeden milion korun českých) bez DPH,
- podepisoval smlouvy o zřízení věcného břemene (služebnosti), a to až do částky 3.000.000,- Kč (slovy: tři miliony korun českých) bez DPH, jakož i smlouvy o jakékoli změně nebo zrušení věcného břemene (služebnosti),
- podepisoval smlouvy o nájmu a podnájmu nemovitostí ve vlastnictví Společnosti, včetně movitého majetku a služeb souvisejících s nájmem či podnájmem, a to až do částky 3.000.000,- Kč (slovy: tři miliony korun českých) bez DPH,
- podepisoval smlouvy ke zřízení nových odběrných míst (na odběr energií, plynu, vody a tepla), a to až do částky 3.000.000,- Kč (slovy: tři miliony korun českých) bez DPH,

a to vše včetně jednání, která mají za následek změnu nebo ukončení shora uvedených právních vztahů;

a dále, aby za Společnost:

- činil právní jednání ve vztahu k orgánům státní správy, samosprávy a organizacím, a to vše ve věcné působnosti spadající do územního plánování a stavebního řádu, předával a přebíral štaveniště,
- činil právní jednání ve věci zápisu staveb, změn druhu a způsobu užívání staveb a nemovitostí ve vlastnictví Společnosti,
- činil prohlášení před notářem, kdy o takovém prohlášení je vydáváno osvědčení, jako o právně významné skutečnosti, přičemž taková skutečnost se bude týkat nabývání vlastnického práva Společnosti k nemovitostem,
- činil prohlášení a podepisoval dokumenty vyjadřující souhlas Společnosti jako vlastníka nebo spoluvlastníka nemovitosti dotčené stavbou třetích osob, se stavbou, popř. s jejím umístěním a užíváním (zejména, nikoli však výlučně pro případy dle ustanovení § 96 odst. 3, § 105 odst. 1, § 110 odst. 2 písm. b) zákona č. 183/2006 sb. o územním plánování a stavebním řádu v platném znění).



Finanční limit při nájmu nebo podnájmu nemovitostí výše se posuzuje dle následujících kritérií:

- a) dle konkrétní částky uvedené ve smlouvě, kterou má dle smlouvy jednorázově uhradit Společnost nebo
- b) dle souhrnné částky, kterou se Společnost zavazuje hradit po dobu, po níž má smlouva trvat nebo po kterou smlouvu nelze vypovědět anebo
- c) dle nejvyšší částky připadající na období jakéhokoli 1 roku v průběhu trvání smlouvy.

V případě možnosti rozdílných výkladů se smlouva vždy posuzuje podle výkladu, jehož výsledkem je vyšší částka. V případě změny výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající závazku přijatému Společností či novým způsobem upravenému v dohodě o změně smlouvy (dodatku) za dobu trvání závazku počínaje účinností dodatku. Pro účely zrušení výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající zrušenému závazku.

U zpětného pronájmu („lease back“) se finanční limit uplatňuje zvlášť za každou nemovitost, která je předmětem smlouvy o zpětném pronájmu.

Toto pověření je platné do 19.2.2020. Jeho platnost rovněž končí ukončením pracovního poměru.

V Praze dne 19.2.2019

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

